



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME
EUROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA

PRVI ODJEL SUDA

PREDMET SALAMEH protiv HRVATSKE

(Zahtjev br. 38943/15)

PRESUDA

STRASBOURG

14. listopada 2021.

Ova je presuda konačna, no može biti podvrgnuta uredničkim izmjenama.

U predmetu Salameh protiv Hrvatske,

Europski sud za ljudska prava (Prvi odjel), zasjedajući u odboru u sastavu:

Erik Wennerström, *predsjednik*,

Lorraine Schembri Orland,

Ioannis Ktistakis, *suci*,

i Viktoriya Maradudina, *vršiteljica dužnosti zamjenika tajnika Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 23. rujna 2021. godine,

donosi sljedeću presudu koja je usvojena na navedeni datum:

POSTUPAK

1. Postupak u ovome predmetu pokrenut je na temelju zahtjeva protiv Republike Hrvatske podnesenog Sudu na temelju članka 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda („Konvencija”) dana 31. srpnja 2015.

2. Podnositelja zahtjeva zastupala je gđa L. Horvat, odvjetnica iz Zagreba.

3. Vlada Republike Hrvatske („Vlada”) obaviještena je o zahtjevu.

ČINJENICE

4. Podaci podnositelja zahtjeva i informacije bitne za zahtjev navedeni su u priloženoj tablici.

5. Podnositelj zahtjeva prigovorio je zbog prekomjerne duljine trajanja dvaju istodobnih parničnih postupaka koje je pokrenuo pred Općinskim radnim sudom u Zagrebu. Relevantne informacije za prvi postupak navedene su u priloženoj tablici, a za drugi postupak u stavku 12 ove presude.

6. Podnositelj zahtjeva prigovorio je i da nije imao na raspolaganju djelotvorno pravno sredstvo za svoj prigovor o prekomjernoj duljini trajanja tih dvaju postupaka.

PRAVO

I. NAVODNE POVREDE ČLANKA 6. STAVKA 1. I ČLANKA 13. KONVENCIJE

7. Podnositelj zahtjeva prigovorio je da je duljina trajanja dvaju predmetnih parničnih postupaka bila nespojiva s pretpostavkom „razumnog roka” i da nije imao na raspolaganju djelotvorno pravno sredstvo za svoj prigovor o duljini njihova trajanja. Pozvao se na članak 6. stavak 1. i članak 13. Konvencije, koji glase kako slijedi:

Članak 6. stavak 1.

„Radi utvrđivanja svojih prava i obveza građanske naravi ... svatko ima pravo da ... sud ... u razumnom roku ispita njegov slučaj.“

Članak 13.

„Svatko čija su prava i slobode koje su priznate u ovoj Konvenciji povrijeđene ima pravo na djelotvorna pravna sredstva pred domaćim državnim tijelom čak i u slučaju kad su povredu počinile osobe koje su djelovale u službenom svojstvu.“

A. Prvi postupak

8. Sud ponavlja da se razumnost duljine trajanja postupka mora ocijeniti u svjetlu okolnosti predmeta i imajući na umu sljedeće kriterije: složenost predmeta, ponašanje podnositelja zahtjeva i nadležnih vlasti, kao i važnost onoga što se za podnositelja zahtjeva dovodi u pitanje u sporu (vidi *Frydlender protiv Francuske* [VV], br. 30979/96, stavak 43., ECHR 2000-VII). Sud nadalje ponavlja da je u radnim sporovima potrebno pokazati posebnu revnost (vidi *Ruotolo protiv Italije*, presuda od 27. veljače 1992., Serija A br. 230-D, str. 39., stavak 17.).

9. U vodećim predmetima *Kirinčić i drugi protiv Hrvatske*, br. 31386/17, 30. srpnja 2020., i *Mirjana Marić protiv Hrvatske*, br. 9849/15, 30. srpnja 2020., Sud je već utvrdio povrede u odnosu na slične prigovore.

10. Nakon ispitivanja svih materijala koji su mu podneseni, Sud nije utvrdio nijednu činjenicu ni tvrdnju koja bi mogla opravdati ukupnu duljinu trajanja prvog postupka na nacionalnoj razini. Imajući u vidu svoju sudsku praksu o ovoj temi, Sud smatra da je u ovom predmetu duljina trajanja tog postupka bila prekomjerna i da nije ispunila pretpostavku „razumnog roka“, kao i da podnositelj zahtjeva nije imao na raspolaganju djelotvorno pravno sredstvo kojim bi prigovorio duljini trajanja tog postupka.

11. Ti su prigovori, u mjeri u kojoj se odnose na prvi postupak, stoga dopušteni i ukazuju na postojanje povrede članka 6. stavka 1. i povrede članka 13. Konvencije.

B. Drugi postupak

12. Sud primjećuje da je 9. rujna 2020. godine Ustavni sud podnositelju zahtjeva dosudio iznos od 17.600,00 hrvatskih kuna na ime naknade zbog povrede njegova prava na suđenje u razumnom roku u drugom postupku, odnosno postupku br. Pr-2412/12 i Pr-1907/19 koji je podnositelj zahtjeva pokrenuo 13. srpnja 2012. godine i koji postupak je povodom žalbe trenutačno u tijeku pred Županijskim sudom u Zagrebu. Također je naložio Općinskom radnom sudu u Zagrebu da donese odluku u predmetu podnositelja zahtjeva u roku od šest mjeseci, što je taj sud i učinio 13. siječnja 2021.

13. S obzirom na to da je podnositelj zahtjeva ishodio zadovoljštinu i kompenzacijske i preventivne prirode, Sud smatra da je iznos koji mu je dosuđen dostatan. Prema tome, u odnosu na razdoblje koje je podložno ocjeni Ustavnog suda, podnositelj zahtjeva više ne može tvrditi da je „žrtva”, u smislu članka 34. Konvencije, povrede prava na suđenje u razumnom roku. Razdoblje proteklo od odluke Ustavnog suda prekratko je da bi dovelo do druge odvojene povrede tog prava. Štoviše, u tim se okolnostima ne može tvrditi da podnositelj zahtjeva nije imao na raspolaganju djelotvorno pravno sredstvo za svoj prigovor o duljini trajanja drugog postupka.

14. Iz toga proizlazi da su prigovori podnositelja zahtjeva, u mjeri u kojoj se odnose na drugi postupak, nedopušteni na temelju članka 34. i članka 35. stavka 3. točke (a) Konvencije i da se moraju odbaciti sukladno članku 35. stavku 4. Konvencije.

II. PRIMJENA ČLANKA 41. KONVENCIJE

15. Članak 41. Konvencije glasi:

„Ako Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije i dodatnih protokola, a unutarnje pravo zainteresirane visoke ugovorne stranke omogućava samo djelomičnu odštetu, Sud će, prema potrebi, dodijeliti pravednu naknadu povrijeđenoj stranci.

16. Uzimajući u obzir dokumente koje posjeduje i svoju sudsku praksu (vidi konkretno predmete *Kirinčić i drugi protiv Hrvatske*, br. 31386/17, stavci 120. – 128., 30. srpnja 2020., i *Mirjana Marić protiv Hrvatske*, br. 9849/15, stavci 98. – 104., 30. srpnja 2020.), Sud smatra razumnim dosuditi iznose navedene u priloženoj tablici.

17. Sud smatra primjerenim da se stopa zatezne kamate temelji na najnižoj kreditnoj stopi Europske središnje banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ TIH RAZLOGA SUD JEDNOGLASNO

1. *utvrđuje* da su prigovori koji se odnose na prvi postupak dopušteni, a ostatak zahtjeva nedopušten;
2. *presuđuje* da je došlo do povrede članka 6. stavka 1. Konvencije u pogledu prekomjerne duljine trajanja prvog parničnog postupka;
3. *presuđuje* da je došlo do povrede članka 13. Konvencije;

4. *presuđuje*

- (a) da tužena država podnositelju zahtjeva treba u roku od tri mjeseca isplatiti iznose navedene u priloženoj tablici, uvećano za sve poreze koje bi se mogli zaračunati podnositelju zahtjeva, koje je potrebno preračunati u hrvatske kune po tečajnoj stopi važećoj na dan namirenja;
- (b) da se od proteka prethodno navedena tri mjeseca do namirenja plaća obična kamata koja je jednaka najnižoj kreditnoj stopi Europske središnje banke tijekom razdoblja neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sastavljeno na engleskome jeziku i otpravljeno u pisanom obliku 14. listopada 2021. godine u skladu s pravilom 77. stavcima 2. i 3. Poslovnika Suda.

Viktoriya Maradudina
Vršiteljica dužnosti zamjenika tajnika

Erik Wennerström
Predsjednik

© 2021 Ured zastupnika Republike Hrvatske pred Europskim sudom za ljudska prava

Ured zastupnika Republike Hrvatske pred Europskim sudom za ljudska prava provjerio je točnost prijevoda, te proveo lekturu i pravnu redakтуру istoga.

PRESUDA SALAMEH protiv HRVATSKE

PRILOG

Zahtjev kojim se ističu prigovori na temelju članka 6. stavka 1. i članka 13. Konvencije
(prekomjerna duljina trajanja postupka i nepostojanje djelotvornog pravnog sredstva u tom pogledu)

Broj zahtjeva Datum podnošenja	Ime podnositelja Godina rođenja	Ime i lokacija punomoćnika/punomoćnice	Relevantni datum početka	Kraj postupka	Ukupna duljina trajanja Razine nadležnosti	Domaći sud / broj spisa	Iznos dosuđen na ime nadmaterijalne štete (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka (u eurima) ²
38943/15 31. 7. 2015.	Mohamed SALAMEH 1961.	Horvat, Lidija Zagreb	27. 2. 2012.	u tijeku	Više od 9 godina i 4 mjeseca 3 razine nadležnosti	Općinski radni sud u Zagrebu, br. Pr-681/12 i Pr-636/17	3.900,00	1.100,00

¹ Uvećano za sve poreze koji bi se mogli zaračunati podnositelju zahtjeva.

² Uvećano za sve poreze koji bi se mogli zaračunati podnositelju zahtjeva.